

Bekanntmachungen der Departemente und der Ämter

Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 05-6731 / 102439
Maschinenfabrik WIFAG, 3001 Bern
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
65 M
03.01.2006–31.12.2008 (Erneuerung/Änderung)
- 05-6733 / 102424
Nitrochemie Wimmis AG, 3752 Wimmis
Produktion, Infrastruktur, Labor
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
60 M
03.01.2006–31.12.2008 (Erneuerung)
- 05-6736 / 104644
Orell Füssli Sicherheitsdruck AG, 8036 Zürich
Sicherheitsdruckerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
95 M, 15 F
01.06.2005–14.08.2007 (Änderung)
- 05-6737 / 104010
ABB Schweiz AG Manufacturing & Robotics, 5400 Baden
Instandhaltung, Wärmebehandlung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 M
01.01.2006–31.12.2008 (Erneuerung)
- 05-6738 / 104337
ABB Schweiz AG Manufacturing & Robotics, 5242 Birm
Präzisionsfertigung/Zerspanung, Blechbearbeitung und Instandhaltung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 M
01.01.2006–31.12.2008 (Erneuerung)

- 05-6740 / 108293
Hefe Schweiz AG, 9507 Stettfurt
Gärbetrieb, Packerei und Separation
technisch unentbehrliche Betriebsweise
8 M
01.01.2006–31.12.2009 (Erneuerung)

- 05-6744 / 110411
Murer-Strabag AG, 6387 Oberrickenbach
Erneuerung Druckleitung Bannalp
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
15 M
02.08.2005–31.12.2005 (Neuerteilung)

- 05-6746 / 108141
Müller Martini Buchbinde-Systeme AG, 8552 Felben-Wellhausen
Fabrikation / Warenumsschlag
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
40 M, 10 F
03.09.2005–04.09.2008 (Erneuerung/Änderung)

- 05-6747 / 102963
Glas Trösch AG Bützberg, 4922 Bützberg
Swissdurex
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
29 M
16.10.2005–15.10.2008 (Erneuerung)

- 05-6756 / 104079
AREVA T&D AG, 5036 Oberentfelden
CNC-Fertigung, Druck- und Dichtigkeitsprüfung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
15 M
01.01.2006–31.12.2008 (Erneuerung/Änderung)

- 05-6762 / 105705
Elco Papier AG, 4806 Wikon
Kuvertproduktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
60 M, 60 F
06.11.2005–05.11.2008 (Erneuerung/Änderung)

- 05-6766 / 103718
Rohner AG, Pratteln, 4133 Pratteln
Produktion
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
180 M
06.11.2005–05.11.2008 (Erneuerung)

- 05-6778 / 104000
Walter Musterkollektionen AG, 8957 Spreitenbach
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
5 M, 5 F
01.01.2006–31.12.2008 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 05-6748 / 107538
Vinora AG, 8645 Jona
Konfektion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
63 M, 23 F
01.01.2006–02.01.2009 (Erneuerung)
- 05-6749 / 107226
Sevex AG, 9475 Sevelen
Fabrikation Aluminium-Wärmeisolationen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
160 M
01.01.2006–02.01.2009 (Erneuerung)
- 05-6750 / 107221
FLAWA AG, 9230 Flawil
Watte und Watteproduktion, Stillkompressen, Frischesohlen (Schuheinlage)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
75 M
01.01.2006–02.01.2009 (Erneuerung)
- 05-6751 / 107526
Romer's Hausbäckerei AG, 8717 Benken SG
Bäckereiproduktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
150 M
01.01.2006–02.01.2009 (Erneuerung)
- 05-6758 / 103259
Dietschi AG, 4600 Olten
Zeitungsspedition
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 M, 5 F
01.01.2006–31.12.2008 (Erneuerung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

- 05-6761 / 108521
Bäckerei-Konditorei GHILARDI, 8902 Urdorf
Bäckerei
besonderes Konsumbedürfnis
2 M, 2 F
01.01.2006–31.12.2008 (Erneuerung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 05-6779 / 105224
Feller AG, 8810 Horgen
Kunststoffspritzerei und Automatenmontage
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
7 M
01.01.2006–16.07.2008 (Erneuerung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)

- 05-6735 / 110414
Emmi Logistik AG, 6032 Emmen
Konfektionierung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
36 F
15.08.2005–14.08.2006 (Neuerteilung)
- 05-6763 / 105609
Von Moos Stahl AG, 6014 Littau
Walzwerk; Walzstrasse, Hubbalkenofen, Adjustage und Spedition, Walzenumbau, Wasseraufbereitungsanlage, elektrischer und mechanischer Unterhalt
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
120 M
01.01.2006–31.12.2008 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 05-6741 / 110415
ADP.Promotion Schweiz AG, 8002 Zürich
Promotions- und Verkaufsförderungsmassnahmen für Kunden in der ganzen Schweiz.
besonderes Konsumbedürfnis
15 F
01.08.2005–31.07.2008 (Neuerteilung)
- 05-6743 / 102517
Kraft Foods Schweiz AG, Zweigniederlassung Bern, 3027 Bern
Toblerone-Sektion der Produktion, Logistik, Instandhaltung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
240 M
01.01.2006–31.12.2008 (Erneuerung)

- 05-6759 / 103942
 Jowa AG, Teigwarenfabrik, 5033 Buchs AG
 Herstellen von Teigwaren (Fabrikations- und Trockenanlagen)
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
 9 M, 3 F
 23.10.2004–22.10.2007 (Erneuerung)

- 05-6769 / 104195
 F. Hoffmann-La Roche AG, 4303 Kaiseraugst
 Herstellung, Verpackung und Lagerung von pharmazeutischen Spezialitäten,
 Pharmazeutische Wirkstoffe, Vitamine und Feinchemikalien
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
 302 M, 302 F
 01.01.2006–31.12.2007 (Erneuerung)

- 05-6773 / 103416
 F. Hoffmann-La Roche AG, 4070 Basel
 Pharmazeutische Wirkstoffe, Vitamine und Feinchemikalien, inbegriffen
 Carotinoide sowie zugehörige Hilfsprozesse
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
 735 M
 01.01.2006–31.12.2008 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit)
(Art. 17 und 19 ArG)**

- 05-6752 / 107526
 Romer's Hausbäckerei AG, 8717 Benken SG
 Lager – Nachtverlad
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 17 M, 1 F
 01.01.2006–02.01.2009 (Erneuerung)

- 05-6760 / 106959
 Weidmann + CO AG, Kunststofftechnik, 8762 Sool
 Kunststoffspritzerei
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 3 M
 01.01.2006–02.01.2009 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst)
(Art. 14 und 15 ArGV1)**

- 05-6739 / 104337
 ABB Schweiz AG Manufacturing & Robotics, 5242 Birm
 Wärmebehandlung
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
 1 M
 01.01.2006–31.12.2008 (Erneuerung)

- 05-6777 / 110417
OPO Oeschger AG, 8302 Kloten
Bereich Sicherheitstechnik & Beratung, Montageleistungen: Störungsbehebung
an Türschliessysytemen bei Kunden im Grossraum Zürich
besonderes Konsumbedürfnis
4 M
01.07.2005–30.06.2008 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 05-6734 / 103026
Semadeni AG, 3072 Ostermundigen
Kunststoff-Spritzguss (Produktionsüberwachung)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 M
01.01.2006–31.12.2008 (Erneuerung)
- 05-6745 / 108120
Wiegel Egnach Feuerverzinken AG, 9322 Egnach
Vorbehandlung
technisch unentbehrliche Betriebsweise
2 M
08.10.2005–09.10.2008 (Erneuerung)
- 05-6780 / 106826
Optimo Service AG, 8404 Winterthur
IT-Service: Systemwartungsarbeiten die nur in betriebsarmen Zeiten durchgeführt
werden können.
technisch unentbehrliche Betriebsweise
5 M
12.11.2005–09.07.2008 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 05-6732 / 102424
Nitrochemie Wimmis AG, 3752 Wimmis
Produktion, Infrastruktur, Labor
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
17 M, 3 F
01.01.2006–31.12.2008 (Erneuerung)
- 05-6767 / 103718
Rohner AG, Pratteln, 4133 Pratteln
Energiebetriebe
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
1 M
06.11.2005–05.11.2008 (Erneuerung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV1)

- 05-6764 / 105608
Von Moos Stahl AG, 6021 Emmenbrücke 1
Stahlwerk: Schmelz- und Giessanlagen/Spektroanalyse, Schrottaufbereitung,
Knüppelkontrolle, -adjustage inkl. Knüppelschleifanlage / elektrischer und
mechanischer Unterhalt
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
160 M
09.10.2005–31.12.2008 (Erneuerung)
- 05-6765 / 103718
Rohner AG, Pratteln, 4133 Pratteln
Produktion
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
240 M
06.11.2005–05.11.2008 (Erneuerung)
- 05-6768 / 104195
F. Hoffmann-La Roche AG, 4303 Kaiseraugst
Verpackung pharmazeutischer Wirkstoffe
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
10 M, 10 F
01.01.2006–31.12.2007 (Erneuerung)
- 05-6774 / 103416
F. Hoffmann-La Roche AG, 4070 Basel
Pharmazeutische Wirkstoffe, Feinchemikalien, inbegriffen Carotinoide sowie
zugehörige Hilfsprozesse
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
144 M
01.01.2006–31.12.2008 (Erneuerung)
- 05-6775 / 103416
F. Hoffmann-La Roche AG, 4070 Basel
Energiebetriebe – Kesselhaus
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 M
01.01.2006–31.12.2008 (Erneuerung)
- 05-6776 / 103416
F. Hoffmann-La Roche AG, 4070 Basel
Werksfeuerwehr
besonderes Konsumbedürfnis
18 M
01.01.2006–31.12.2008 (Erneuerung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 05-6381 / 107558
Alcan Packaging Rorschach AG, 9403 Goldach
Instandhaltung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 M
01.06.2005–31.05.2008 (Neuerteilung)
- 05-6521 / 106125
Wilden AG Schweiz, 6403 Küssnacht am Rigi
Produktion von technischen und medizinischen Kunststoffartikeln
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
43 M, 14 F
01.08.2005–10.10.2007 (Änderung)
- 05-6522 / 106007
Mikrap AG, 8840 Einsiedeln
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
3 M, 6 F
10.07.2005–09.07.2008 (Erneuerung)
- 05-6536 / 109021
Emmi Schweiz AG, 6032 Emmen
Personalrestaurant
besonderes Konsumbedürfnis
1 F
01.08.2005–31.07.2008 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)

- 05-6523 / 102057
ARGE MaTrans, 3942 Raron
Innenausbau Tunnel Ost Raron und Fensterstollen Steg
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
63 M
01.06.2005–31.10.2005 (Änderung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 05-6483 / 107822
Bühler AG, 9477 Trübbach
Kubische Fertigung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
15 M
31.07.2005–01.08.2008 (Erneuerung)
- 05-6526 / 103792
Chocolat Frey AG, 5033 Buchs AG
Schokoladen, Confiserie, Kaugummi
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
150 M, 210 F
01.08.2005–08.01.2008 (Änderung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst) (Art. 14 und 15 ArGV1)

- 05-6520 / 110327
Ambulanz- und Rettungsdienst, 1796 Courgevaux
Ambulanz- und Rettungsdienst
besonderes Konsumbedürfnis
10 M, 5 F
01.05.2005–30.04.2008 (Neuerteilung)
- 05-6525 / 110390
Krones AG, 5632 Buttwil
Serviceteam: Behebung von Störungen an Getränkeabfüllanlagen in der ganzen Schweiz
besonderes Konsumbedürfnis
9 M
01.07.2005–30.06.2008 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 05-6539 / 109589
Ingenieurgemeinschaft Gotthard – Basistunnel Süd, 7188 Sedrun
Geologie und Bauleitung GBT Sedrun
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
11 M
30.05.2005–31.05.2008 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV1)

- 05-6498 / 107617
Forma-Vitrum AG, 9001 St. Gallen
Abteilung 3s (Sterile Spritzen Sets)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
5 M, 18 F
01.04.2005–31.12.2007 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für zusammengesetzten ununterbrochenen Betrieb
(Art. 24 ArG, Art. 39 ArGV1)**

- 05-6528 / 103792
Chocolat Frey AG, 5033 Buchs AG
Schokoladen, Confitserie
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
50 M, 100 F
01.08.2005–08.01.2008 (Neuerteilung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann nach Massgabe von Artikel 55 ArG und Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation bei der Rekurskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, 3202 Frauenkappelen, Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

16. August 2005

Staatssekretariat für Wirtschaft:
Direktion für Arbeit